



ISTRUZIONI DI REGATA / SAILING INSTRUCTIONS

Finn Cup-Trofeo Mandelli 2022, March 11th-13th

Le attività di regate dovranno essere svolte secondo le disposizioni in materia di contrasto e contenimento di diffusione del Covid 19 emanate dalla FIV che i Comitati Organizzatori avranno l'obbligo di rispettare e far rispettare e cui i tesserati partecipanti si dovranno attenere sotto la vigilanza da parte dello stesso Comitato Organizzatore. Eventuali casi di Covid 19 che dovessero essere rilevati nel corso della manifestazione saranno denunciati dal Comitato Organizzatore ai competenti organi sanitari preposti.

Regatta activities shall be carried out in accordance with the provisions concerning the fight against and the containment of the spread of Covid 19 issued by FIV, which the Organizing Authority shall be obliged to respect and enforce, and to which the participating members shall comply under the supervision of the Organizing Authority itself. Any cases of Covid 19 that may be detected during the event will be reported by the Organizing Authority to the relevant Health Authorities

DP	Regole per le quali le penalità sono a discrezione del Comitato delle Proteste. La penalità per una infrazione al Punto 1.i potrà essere minimo del 10% fino alla squalifica, a secondo della gravità dell'infrazione commessa.
NP	Regole che non possono essere oggetto di protesta barca contro barca (questo modifica la RRS 60.1(a)).

DP	Rules for which penalties are upon the Protests Committee. Depending on the seriousness of the breach of point 1.i, the penalty may be from a minimum of 10% to a disqualification.
NP	Rules that may not be ground of protests between boats (this changes RRS60.1(a))

COMITATO ORGANIZZATORE - ORGANIZING AUTHORITY:

Su delega della Federazione Italiana Vela il Circolo Vela Torbole – Lungolago Conca d'Oro 12 – 38069 Torbole sul Garda – Tel. +39.0464.506240 segreteria@circolovelatorbole.com

On behalf of Italian sailing federation: Circolo Vela Torbole – Lungolago Conca d'Oro 12 – 38069 Torbole sul Garda – Tel. +39.0464.506240 info@circolovelatorbole.com

1. REGOLE - RULES

a) Regole come definite nelle Regole di Regata World Sailing (WS)2021-2024 (RRS).La Normativa FIV per l'Attività Sportiva Nazionale organizzata in Italia vigente è da considerarsi Regola, così come le prescrizioni FIV.

b) Regole di Classe



FINN CUP-Trofeo Mandelli

- c) In caso di contrasto tra il presente BdR e le IdR queste ultime prevarranno nel rispetto della RRS 63.7.
- e) La regola 44.1 è modificata nel senso che è richiesta l'esecuzione di un solo giro che includa una virata ed una abbattuta.
- f) Alle barche potrà essere richiesto di applicare a prua gli adesivi degli sponsor della manifestazione.
- g) I battelli in servizio di linea sul Garda hanno la precedenza.
- h) In caso di conflitto la lingua inglese sarà prevalente.
- i) *DPJ[NP] II "PROTOCOLLO DI REGOLAMENTAZIONE DELLE MISURE PER IL CONTRASTO ED IL CONTENIMENTO DELLA DIFFUSIONE DEL COVID-19 NELLE SOCIETÀ E ASSOCIAZIONI SPORTIVE AFFILIATE", versione in vigore - da qui in avanti indicato come "PROTOCOLLO". La penalità per un'infrazione al "Protocollo" potrà essere massimo del 10%, a seconda della gravità dell'infrazione commessa. La percentuale sarà calcolata rispetto alla posizione d'arrivo della barca in tutte le prove di giornata in cui è stata commessa l'infrazione, oppure nel caso d'infrazione mentre la barca non è in regata, la penalità sarà applicata nella prova più prossima nel tempo, a quella dell'incidente, come da RRS 64.2 .a) The race will be governed by the Rules as defined in the Racing Rules of Sailing (RRS) 2021-2024. The Normativa FIV per l'Attività Sportiva Nazionale have to be considered " rules".*
- b) Class rules
- c) NOR, SI and the following Notices will be posted on the online notice board. In case of conflict between NOR, SI and notices, the SI and the following notices shall prevail (this change RRS 63.7)
- d) Advertising is allowed in accordance with WS Regulation 20 - Advertising Code
- e) Rules 44.2 is changed so that only one turn, including one tack and one gybe, is required
- f) Boats may be required to display Event Advertising on the forward part of the hull
- g) Give the right-of-way to public boats in service on the lake.
- h) In case of conflict the English language will prevail.
- i) *The "PROCEDURE FOR REGULATION OF ACTION TO STRUGGLE AND CONTAIN THE SPREAD OF COVID-19 IN AFFILIATED SPORTS CLUBS AND ASSOCIATIONS", current version - hereafter referred to as the "PROTOCOLLO". The penalty for a breach of the "Protocollo" shall be a maximum of 10%, depending on the seriousness of the breach committed. The percentage will be calculated with respect to the finishing position of the boat in all the races of the day in which the infraction was committed, or in case of an infraction while the boat is not racing, the penalty will be applied in the race nearest in time to that of the incident, as per RRS 64.2.*

2.COMUNICATI UFFICIALI- OFFICIAL NOTICES

I comunicati ufficiali saranno esposti all'Albo Ufficiale Online

<https://www.racingrulesofsailing.org/events/3061>

Official notices will be posted on the Official Notice Board Online

<https://www.racingrulesofsailing.org/events/3061>

3. MODIFICHE ALLE ISTRUZIONI DI REGATA - AMENDMENTS OF THE SAILING INSTRUCTIONS

Le modifiche alle istruzioni di regata saranno espone all'Albo Ufficiale almeno 1 ora prima dell'orario di partenza previsto per la prima prova di giornata, ad eccezione di qualunque modifica al programma delle regate, che verrà esposta prima delle 19.00 del giorno precedente a quello in cui avrà effetto.

Changes to the sailing instructions will be posted on the Official Notice Board at least 1 hour before the scheduled starting time of the first race of the day, except a change of the program that must be posted on the notice board before 7:00 pm of the day before.



4. SEGNALI A TERRA-SIGNALS MADE ASHORE

4.1 I segnali a terra verranno esposti sull'albero dei segnali, sito dietro la segreteria.

4.2 La bandiera "D" esposta con un suono significa: "Il segnale di avviso verrà esposto non meno di 30 minuti dall'esposizione della bandiera "D" e comunque non prima dell'orario programmato o differito, quale dei tre sia il più tardivo. Le barche non devono lasciare i posti loro assegnati prima che venga dato questo segnale.

4.3 La bandiera della lettera "L" esposta a terra indica che è stato esposto un comunicato ufficiale.

4.1 Signals made ashore will be displayed at the flagpole close to the club's harbor.

4.2 "D" flag with one sound means: "the warning signal will be made not less than 30 minutes after flag "D" is displayed or not before the scheduled time or not before the postponement time, however the latest. Boats are requested not to leave the berthing places until the signal is displayed.

4.3 "L" flag displayed on the ground indicates that an official communiqué has been issued.

5. PROGRAMMA DELLE REGATE- SCHEDULE OF RACES

5.1 Il numero di regate è fissato in 6 con un massimo di tre prove al giorno.

Venerdì 11 marzo Friday 11th	11:00 Skipper meeting 12:30 Primo segnale di avviso e prove /First warning signal
Sabato 12 marzo Saturday 12th	Prove Races
Domenica 13 marzo Sunday 13th	Prove/Races Premiazioni/Prize giving

5.2 L'orario di avviso della prima prova dei giorni successivi sarà oggetto di comunicato all'albo ufficiale online che verrà esposto entro le ore 19.00 del giorno precedente: in difetto si intenderà confermato l'orario della prima partenza del giorno precedente

5.3 L'ultimo giorno di regata non verrà dato alcun Segnale di Avviso dopo le ore 16.00.

5.4 Quando vi è stato un lungo rinvio, al fine di avvisare le barche che una nuova prova o sequenza di prove inizierà al più presto, una bandiera arancione verrà esposta con un segnale acustico almeno 5 minuti prima che sia esposto un segnale di Avviso.

5.5 La regata sarà valida con almeno 2 prove disputate.

5.1 6 races are scheduled. No more than 3 races a day.

5.2 The time of the warning signal of the following day races will be posted on the online official notice board before 7.00 pm. If not, the time of the previous day will be in force.

5.3 On the last day of the regatta no warning signal will be made after 16.00

5.4 After a long postponement, to alert boats that a race or sequence of races will begin soon, an orange flag will be displayed with one sound, at least five minutes before warning signal is displayed.

5.5 The regatta is valid at least with 2 completed races at least.

6. BANDIERA DI CLASSE - CLASS FLAG

La bandiera di Classe verrà usata come segnale di avviso

Class Flag will be used as warning signal



7. AREA DI REGATA E PERCORSO - RACING AREA AND COURSE

- 7.1 Il diagramma in allegato "A" illustra il percorso, l'ordine con cui devono essere passate le boe, ed il lato da cui ogni boa deve essere lasciata.
- 7.2 Il percorso avrà una durata di circa 60 minuti. Una durata diversa non potrà essere causa di una richiesta di riparazione. Ciò modifica la RRS 62.
- 7.3 Un percorso ridotto dovrà contenere almeno 3 lati. Ciò modifica la regola 32. A tal fine si precisa che il disimpegno tra la boa 1 e la boa 2 è da considerarsi "lato"
- 7.4 L'eventuale annullamento della regata non potrà essere causa di richiesta di riparazione (a parziale modifica o integrazione delle regole 32, 35 e 62 RRS)
- 7.1 Attachment A shows the course, including the approximate angles between legs, the order in which marks have to be passed, and the side on which each mark must be left.
- 7.2 The target time for one race will be approximately 60 minutes. Failure to meet the target time cannot be grounds for a requests of redress. This changes RRS 62.
- 7.3 A shortened course must have at least 3 legs. This change RR32. Leg from mark 1 to mark 2 is considered as a "leg".
- 7.4 The abandonment of the race cannot be grounds for redress (this partially modifies or integrates RRS 32, 35 and 62).

8. BOE-MARKS

La boa 1 sarà cilindrica di colore ROSSO

La boa 2 sarà cilindrica di colore ROSSO

Mark 1 will be RED

Mark 2 will be RED

9. PARTENZA-START

- 9.1 La linea di partenza sarà tra l'asta con bandiera arancione posta sulla Barca del C.d.R da lasciare a destra e la Boa 2 di percorso o un'asta con bandiera arancione su un gommone ancorato da lasciare a sinistra.
- 9.2 Le partenze saranno date come da regola 26 .
- 9.3 Una barca che non "parta" entro 4 minuti dal suo segnale di partenza sarà classificata, a seconda dei casi, come OCS, DNS o DNC senza udienza. Ciò a parziale modifica delle regole 63.1 e A5 del RRS.
- 9.4 Durante le procedure di partenza e di arrivo, il battello del CdR potrà tenere la posizione prevista con l'uso dei motori, pertanto l'uso degli stessi non costituirà motivo di concessione di riparazione. Ciò a parziale modifica della regola 27.2 del RRS
- 9.1 The starting line will be between a staff displaying an orange flag on the Race Committee Vessel to be left to starboard and the mark 2 or a staff displaying an orange flag on an anchored rubber boat to be left to port.
- 9.2 Races will be started according to RRS 26 .
- 9.3 A boat not starting within 4 minutes after the starting signal will be scored, according to the circumstances, OCS, DNS or DNC without hearing. This partially changes RRS 63.1 and A5.
- 9.4 During the starting and finishing procedure, the RC boat may keep its stated position with engine running; the use of engine shall not be ground for redress. This partially changes RRS 27.2



10. CAMBIO DEL PERCORSO - CHANGE OF THE COURSE

Il percorso potrà essere variato durante una prova muovendo la boa originale
The course can be changed during the race moving the original mark.

11. LINEA DI ARRIVO - FINISHING LINE

La linea di arrivo sarà tra un'asta portante una bandiera blu a bordo del battello del Comitato di Regata e la boa di arrivo.
The finishing line will be the line between a pennant with a blue flag aloft on the Race Committee boat and the course side of the finishing mark.

12. SISTEMA DI PENALIZZAZIONE

Sarà applicata l'appendice P.
Appendix P will apply

13. TEMPO LIMITE - TIME LIMIT

13.1 Il tempo limite per la prima imbarcazione è di 60 minuti. Un diverso target time non potrà essere motivo di protesta. A modifica delle regole 35, 63.1, A4.1 e A5 qualsiasi barca che non arrivi entro 20 minuti dal primo, sarà classificata senza udienza DNF.

13.2 A parziale modifica od integrazione della regola 32 il Comitato di Regata potrà annullare la regata per qualsiasi ragione.

13.1 The time limit for the first boat is 60 minutes. A different target time cannot be reason to protest. Modifying rules 35, 63.1, A4.1 and A5 all boats finishing 20 minutes after the first boat's finish will be scored DNF without hearing.

13.2 Partially changing or integrating rule 32, the Race Committee may abandon the race for any reason.

14. PROTESTE-PROTEST

14.1 Le proteste vanno presentate attraverso il portale di [racingrulesofsailing.org](https://www.racingrulesofsailing.org): <https://www.racingrulesofsailing.org/events/3061> entro il tempo limite di 60 minuti dopo l'arrivo dell'ultima barca nell'ultima prova di giornata o dall'issata di "Intelligenza su A" oppure "N su A" quale che sia il più tardivo. Lo stesso tempo limite si applica alle richieste di riparazione. Ciò modifica le RRS 61.3 e 62.2.

14.2 Gli avvisi di protesta saranno possibilmente esposti 20 minuti dopo la scadenza del tempo limite per la presentazione delle proteste per informare i concorrenti su dove e quando si terrà l'udienza nella quale sono parti in causa o sono chiamati come testimoni.

14.3 Comunicati per protesta da parte del Comitato di Regata e/o della Giuria saranno affissi all'Albo Ufficiale dei Comunicati Online <https://www.racingrulesofsailing.org/events/3061> per informare i concorrenti ai sensi della Regola 61.1(b) prima dello scadere del tempo limite per la presentazione delle proteste.

14.4 Verrà esposto l'elenco delle barche che hanno ricevuto penalità come da App. P e Regola 42, RRS.

14.5 L'ultimo giorno di regata, una richiesta di riapertura di un'udienza deve essere consegnata entro il tempo limite di protesta nel caso la parte interessata sia stata avvisata il giorno precedente; o entro 30 minuti da quando la parte interessata è stata informata della decisione lo stesso giorno.



Questo cambia la regola 66 RRS.

14.6 Nell'ultimo giorno di regate una richiesta di riparazione basata su una decisione della giuria dovrà essere consegnata non più tardi di 30 minuti dopo che la decisione è stata pubblicata all'albo. Ciò modifica la reg. 62.2.

14.1 Protests shall be submitted on forms available at this link:

<https://www.racingrulesofsailing.org/events/3061> within the time limit of 60 minutes from the last finished boat of the last race of the day or from the time of flags "AP over A" or "N over A" displayed. The same time limit applies to requests for redress. This modifies RRS 61.3 and 62.2.

14.2 Protest notices will be posted, if possible, 20 minutes after the expiry of the time limit to lodge a protest to inform competitors where and when the hearing will be held in which they are involved either as parties to the protest or as witnesses.

14.3 A protest notice lodged by the Race Committee and/or the Jury will be posted to the Online Official Notice Board <https://www.racingrulesofsailing.org/events/3061> in order to inform the competitors according to Rule 61.1(b) before the expiry of the protest time limit.

14.4 A list of boats penalized according to Appendix P of Rule 42, RRS will be posted.

14.5 On the last day of the regatta a request for reopening a hearing shall be delivered within the protest time limit if the requesting party was informed of the decision on the previous day or not later than 30 minutes after the requesting party was informed on the decision of that day. This changes rule 66

14.6 On the last day of the Race a request for redress based on the decision of the Jury must be presented no later than 30 minutes after that decision has been posted on the Official Notice Board. This modifies Rule 62.2

15. PUNTEGGIO-SCORING

17.1 Sarà utilizzato il Sistema del Punteggio Minimo, come da Appendice A.

17.2 Sono in programma sei prove. Una prova è necessaria per costituire una serie.

17.3 Quando venissero completate da quattro a sei prove, il punteggio della serie di una barca sarà la somma dei punteggi da essa conseguiti in tutte le prove escludendo la peggiore.

17.1 The Low Point System of Appendix 'A' will apply.

17.2 Six races are scheduled. One race is required to be completed to constitute a series.

17.3 When from four to six races have been completed, a boat's series score will be the total of her race scores excluding her worst score

16. CERTIFICATO DI STAZZA E CONTROLLI DI STAZZA- MEASUREMENT CERTIFICATE AND MEASUREMENT CONTROLS

Non sono previsti controlli preventivi di stazza. Controlli di stazza potranno essere effettuati a discrezione del Comitato di Regata o Giuria in qualsiasi momento.

Measurement controls are not scheduled. Measurement controls may be held, at any time, at the discretion of the Race Committee or the Jury.

17. [NP][DP] SOSTITUZIONE DELL'EQUIPAGGIO O DELLE ATTREZZATURE [NP][DP] - REPLACEMENT OF CREW OR EQUIPMENT

Non è consentita la sostituzione di attrezzature o equipaggiamento danneggiate o perdute senza la preventiva approvazione del comitato di regata. Le richieste per la sostituzione saranno presentate al comitato alla prima ragionevole occasione prima dello scadere del tempo limite per le proteste.



FINN CUP-Trofeo Mandelli

Substitution of competitors or equipment damaged or lost will not be allowed unless authorization by the race committee. Requests for replacement shall be made to the committee at the first reasonable opportunity before the expiry of the protests time limit.

18. [NP][DP] BARCHE DI SUPPORTO - [NP][DP] SUPPORT BOATS

18.1 Team Leaders, allenatori ed altro personale di supporto dovrà rimanere all'esterno dell'area di regata dal momento del segnale Preparatorio della prima classe fino a che tutte le barche siano arrivate o ritirate o il Comitato di Regata abbia segnalato un differimento, un richiamo generale o un annullamento.

18.2 Nel caso che venga esposto la bandiera V tutte le barche di supporto accreditate si dovranno mettere in comunicazione sul canale VHF 72 e mettersi a disposizione del Comitato di Regata e partecipare attivamente ad assistere qualunque barca in difficoltà.

18.1 Team leaders, coaches and other support people shall stay outside areas where boats are racing from the preparatory signal for the first starting class until all boats have finished or retired or the race committee signals a postponement, general recall or abandonment.

18.2 In case the V flag is displayed all support boats shall switch on the VHF on channel 72 and cooperate with the Race committee to give help to any boat in danger.

19. PREMI - PRIZES

Saranno premiati I primi 3 assoluti ed il primo Italiano

Prizes to thre first 3 overall and the First Italian

20. DISPOSIZIONE PER I RIFIUTI [NP][DP]- TRASH DISPOSAL [NP][DP]

I rifiuti potranno essere depositati a bordo delle imbarcazioni appoggio o di quelle ufficiali

Trash may be placed aboard support or official boats

21. PUBBLICITA' [NP][DP]

L'autorità organizzatrice potrà chiedere ai regatanti di applicare degli adesivi sulla barca

The Organizing Authority may ask to the competitors to put stickers on the boat



Allegato A - Attachment A

PERCORSO - COURSE

S-1-2--1-2--F (due giri)

S-1-2-1-2-F (2 Laps)

Boe di percorso da lasciare a SINISTRA

Marks shall be left PORT

I lati e gli angoli fra i lati sono indicativi

Angles and legs are approximate



wind

